

essai

# Rira bien...

Humour et ironie dans les littératures  
et le cinéma francophones

Sous la direction de Christiane Ndiaye

pourquoi rit-on ?  
Les femmes et les ho  
des mêmes objets ?  
nord, rit-on pareil ?  
national, culturel, in  
classe sociale et de l'  
modifie-t-il au fil des  
mondialisation ? L'h

MÉMOIRE  
D'ENCRIER 

*Les collaborateurs :*

Alexie Tcheuyap, Momar Désiré Kane,  
Viviane Azarian, Obed Nkunuzimana,  
Azouz Ali Ahmed, Lyne Martineau,  
Walid El Khachab, Christiane Ndiaye,  
Mehana Amrani, Lila Medjahed,  
Françoise Naudillon, Djemaa Maazouzi,  
Mylène F. Dorcé, Hanane Essaydi, Sathya Rao.

Un collectif qui convoque le rire... On passe de l'humour à la dérision, du burlesque à la caricature, de la satire au tragi-comique. D'un texte à un autre, les auteurs interrogent l'humour. « Le rire châtie les mœurs », disait Bergson. Le comique se veut un comique d'intervention sociale ; rions pour un monde meilleur. À l'écrit et à l'écran, c'est un rire divers, pluriel. Revisitons Ousmane Sembène, Joseph Zobel, Euzhan Palcy, Dany Laferrière, Djibril Diop Mambéty, Mehdi Charef... partons à la découverte du comique, et rions avec ces créateurs qui examinent le monde d'un regard démystificateur.

Design : Étienne Bienvenu

18€



9 782923 153971

MÉMOIRE  
D'ENCRIER  
.com



TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos Christiane Ndiaye	5
Introduction « Perspectives postcoloniales sur l'humour dans la littérature et le cinéma francophones d'Afrique » Sathya Rao	11
I. LE RIRE DES MARGES	31
« Formes et fonctions du comique dans les cinémas africains » Alexie Tcheuyap	33
« Trait d'esprit, trait d'union : la déterritorialisation comme fondement d'un humour subversif dans l'œuvre cinémato-graphique de Djibril Diop Mambéty » Momar Désiré Kane	55
« La figure du policier dans <i>Badou Boy</i> de Djibril Diop Mambety : un grotesque visuel » Viviane Azarian	75
« L'humour et le cinéma africain ou l'invincibilité des vaincus » Obéd Nkuzimana	91
II. FIGURES ET TERRITOIRES DU COMIQUE	109
« Entre héroïsme et démythification : Hassan Terro, un personnage atypique » Azouz Ali Ahmed	111
« Chouchou la bienheureuse, esthétique et éthique de Merzak Allouache et Gad Elmaleh » Lyne Martineau	127
« Ironies urbaines : rire entre ville moderne et médina cinématographiques en Afrique du Nord » Walid El Khachab	147
III. DU TEXTE À L'ÉCRAN : CLICHÉS ET STÉRÉOTYPES	165
« Laferrière et la mise en scène des mythes et des meubles : de la difficulté de retourner sur le dos les stéréotypes » Christiane Ndiaye	167

« À roman grave, film caricatural : l'étrange réécriture filmique de <i>L'Honneur de la tribu</i> » de Rachid Mimouni Mehana Amrani	189
« De l'autodérision à l'ironie dans la réécriture cinématographique du <i>Gone du Chaâba</i> » Lila Medjahed	205
IV. ADAPTATIONS LIBRES	223
« Dérision et mort dans <i>La rue Cases-Nègres</i> et <i>Une saison blanche et sèche</i> » Françoise Naudillon	225
« Le sordide et la poésie du rire dans les mots et les images de Mehdi Charef » Djemaa Maazouzi	241
« <i>Le goût des jeunes filles</i> de Dany Laferrière : de l'œuvre romanesque à la production cinématographique » Mylène Dorcé	263
« Quelques aspects de l'humour et de l'ironie dans l'adaptation cinématographique de <i>Xala</i> , roman d'Ousmane Sembène » Hanane Essaydi	279
NOTICES BIOGRAPHIQUES	293
TABLE DES MATIÈRES	299